Thermocomed

Thermomètre corporel infrarouge sans contact

Manuel d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir choisi notre modèle de thermomètre infrarouge et sommes persuadés que son utilisation vous donnera entière satisfaction.

REF : 68 000 50

Lire ce manuel avant la mise en marche de l'appareil.

Informations importantes de sécurité à l'intérieur.
Conseil : www.comed.fr

Contenu **Page**

1. Description générale..... 3
2. Information de sécurité..... 3
3. Caractéristiques..... 4
4. Fonction..... 4
5. Configuration..... 5
6. Indicateur..... 5
7. Description des symboles..... 6
8. Spécificités techniques..... 6
9. Conseil pour la première utilisation..... 7
10. Utilisation..... 7
11. Prise de mesure..... 8
12. Conseil..... 9
13. Maintenance et nettoyage..... 9
14. Diagnostic des pannes..... 10
15. Normes..... 11

1. Description générale

Le thermomètre infrarouge *Thermocomed* a été spécialement conçu pour prendre la température du corps d'une personne instantanément, indépendamment de la température ambiante. Selon l'épaisseur et les types de peau, il peut y avoir une variations de température. Ce thermomètre indique une température approximative, un indicateur , et ne serait être utilisé pour l'établissement d'un diagnostic médical ou d'un suivi thérapeutique.

2. Information de sécurité

Cet appareil doit être uniquement utilisé pour les buts décrits dans ce manuel d'instruction.
Cet appareil doit être uniquement utilisé dans des variations de température ambiante comprises entre 10° et 40°C
Ne pas exposer cet appareil à des chocs électriques.
Ne pas exposer cet appareil à des conditions de températures extrêmes >50 °C ou <0°C
Ne pas exposer cet appareil dans une humidité relative supérieure à 85%.
Ne pas utiliser cet appareil à proximité de grands champs électromagnétiques (tel que les téléphones portables).
Cet appareil doit être tenu a distance de l'eau et de la chaleur, incluant la lumière directe du soleil.
Ne pas heurter ou laisser tomber ce dispositif.
Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
L'exactitude de la prise de température peut être affectée si le front est couvert par les cheveux, la transpiration, un chapeau, une cicatrice ou autres. Veuillez dans ce cas prendre la température derrière le lobe de l'oreille (Voir partie 10-4, 10-5).
Distance de mesure : 5 cm- 15 cm (2- 5.9 in) (Voir la partie 10-4).
L'appareil devrait être laissé dans la pièce à température ambiante pendant 15 à 20 minutes avant l'utilisation.
Nettoyer le verre avec un morceau de coton légèrement humidifié avec de l'alcool à 70%.

Important

Avant de prendre la température, s'assurer d'avoir enlevé cheveux et transpiration du front.
En cas de doute veuillez consulter un médecin.
Si un problème apparaît avec votre appareil, veuillez contacter votre détaillant. Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même.
Selon les normes EMC, les produits médicaux électroniques devraient être entretenus avec soins.

3. Caractéristiques

Mesures à distance précises
Mode mesure sélectionnable (degré Celsius et Fahrenheit)
Alarmes sonores réglable (se déclenchant à partir d'une certaine température)
Mémorisation des 32 dernières prises de températures
Mise en veille automatique
Mode automatique
Résolution d'affichage : 0.1°C
Eclairage LCD

4. Fonction

Le thermomètre infrarouge *Thermocomed* a été spécialement conçu pour mesurer la température du front ou autres surfaces du corps à distance. Il convient particulièrement pour des enfants en bas âge et des personnes âgées, permettant une mesure précise sans contact.

Température normale de mesure selon la méthode de mesure

Méthode de mesure	Température normale °C	Température normale °F
Rectale	36.6 à 38	97.8 à 100.4
Orale	35.5 à 37.5	95.9 à 99.5
Aisselle	34.7 à 37.3	94.4 à 99.1
Auriculaire	35.8 à 38	96.4 à 100.4

La température du corps humain varie selon les personnes. Elle est influencée par de nombreux facteurs: l'âge, le sexe, le type et l'épaisseur de la peau.

Température normale en fonction de l'âge

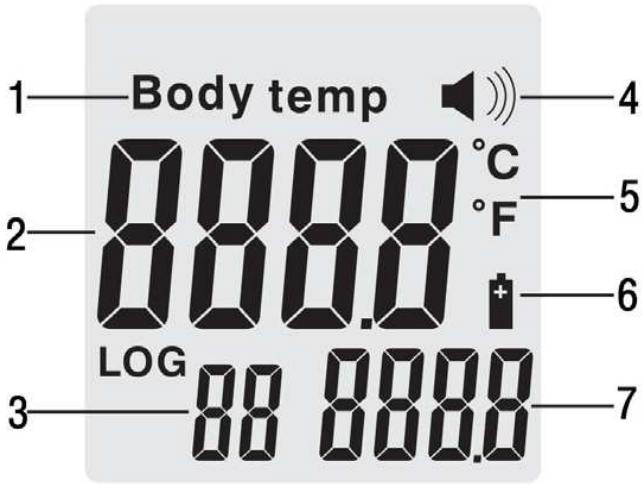
Age	Température normal °C	Température normal °F
0-2 ans	36.4 à 38.0	97.5 à 100.4
3-10 ans	36.1 à 37.8	97.0 à 100.0
11-65 ans	35.9 à 37.6	96.6 à 99.7
>65 ans	35.8 à 37.5	96.4 à 99.5

5. Configuration

1- Capteur IR
2- Ecran LCD
3- Sélection du Mode de mesure
4- Bouton ‘UP’ (vers le haut)
5- Bouton ‘DOWN’(vers le bas)
6- Eclairage de l’écran LCD
7- Bouton de prise de mesure
8- Couvercle de la batterie

6. Indicateur

1- Symbole du mode de prise de température
2- Affichage digital
3- Emplacement mémoire
4- Symbole de l’alarme
5- Mode de mesure (degrés Celsius ou Fahrenheit)
6- Symbole batterie
7- Affichage des données sauvegardées



7. Description des symboles

CE	Ce dispositif est en accord avec la directive de dispositif médical 93/42/EEC modifiée par 2007/47.
FC	Le dispositif est en accord avec FCC partie 15 sous-partie B:2007/Régulation des dispositifs de fréquence radio IC ICEC-003:2004 Equipement digital standard causant des interférences
9V ⎓	9V DC alimentation électrique
	Equipement de type B
	Dans l'intention de protéger l'environnement, veuillez disposer de la batterie proprement.
Surface du corps (Body Surface)	Indication du mode de mesure
	Attention, consulter les documents joints

8. Spécification Techniques

Résolution d'affichage	0.1°C (0.1°F)
Température d'utilisation	10 à 40°C (50 à 104°F)
Température de stockage	0 à 50 °C (32 à 122°F)
Taux d'humidité	< 85%
Alimentation/Puissance	DC 9 V (Piles 1 X 6LR61)
Dimensions	149 x 77 x 43 mm/5.9 x 3x 1.7 in (LxlxH)
Poids	Brut 400g / Net 172g

Gamme de mesure	
En mode Body	32.0 à 42.5°C (90 à 108°F)
Précision	+ ou - 0.3°C (0.54°F°)
Distance de mesure	5 cm-15 cm (2 -5.9 in)
Arrêt automatique	7 secs

Précision du thermomètre infrarouge *Thermocomed*

32 à 35.9°C / 93.2 à 96.6°F	+ ou - 0.3°C / 0.5°F	Selon standard ASTM EI 965-1998(2003)
36 à 39°C / 96.8 à 102.2°F	+ ou - 0.2°C / 0.4°F	
39 à 42.5°C/ 102.2 à 108.5°F	+ ou - 0.3°C / 0.5°F	

9. Conseil pour la première utilisation

Il est essentiel de vérifier et calibrer l'appareil avant sa première utilisation.

1ère étape: Prendre la température d'une personne en utilisant un thermomètre conventionnel; vous arriverez à 37.5 °C (99.5 F) par exemple.

2ème étape : Prendre la température de la même personne en utilisant le thermomètre infrarouge *Thermocomed,* tout en le tenant à une distance de 5 à 15 cm (2 in à 5.9 in) du front (attention d'enlever tous les obstacles qui pourraient altérer la prise de mesure tel que les cheveux et la transpiration). Si la températures prises avec le *Thermocomed* est identique à celle du thermomètre traditionnel, l'appareil est correctement ajusté et prêt à l'utilisation.

Si la température mesurée est inférieure, ajuster la température du thermomètre infrarouge en y ajoutant la différence. Si la température mesurée est supérieur, ajuster la température du thermomètre infrarouge en soustrayant la différence.
Pour cela, appuyer sur le bouton '**MODE'** pendant deux secondes ; l'écran affiche **FI**. Appuyer à nouveau sur le bouton '**MODE'** jusqu'à ce que l'écran affiche **F3**. Appuyez sur le bouton '**UP**' pour ajouter, le bouton '**DOWN**' pour soustraire la différence de température (voir 11.3).

Etape 3. Vérifier à nouveau la température en utilisant de nouveau le thermomètre infrarouge *Thermocomed*.

10. Utilisation

10-1 Installer la pile si celle ci n'est pas déjà installée.
10-2 Pour la première utilisation ou quand vous insérez de nouvelles piles, veuillez patienter 10 minutes pour le préchauffage de l'appareil.
10-3 Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le dispositif vérifie la température ambiante et mets ainsi deux secondes à s'allumer.
10-4 Pointer en direction du front (voir le diagramme ci- dessous), à une distance d'environ 5 cm (2 in), appuyer sur le bouton de prise de mesure et la température s'affiche immédiatement. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de cheveux, transpiration, maquillage ou chapeau sur le front.
10-5 Lorsque la différence entre la température du sujet et la température ambiante est très élevée, veuillez prendre la température derrière le lobe de l'oreille en s'assurant que la surface de mesure est bien dégagée.

11. Opération de prise de mesure

11-1 Choix de l'unité de température - Fonction FI

Appuyer sur le bouton '**MODE'** pendant deux secondes, l'écran affiche: **FI.**
Sélectionner '**DOWN**' pour les degrés Celsius, '**UP**' pour les degrés Fahrenheit.

11-2. Réglage de l'alarme - Menu F2

Appuyer sur le bouton '**MODE'** pendant deux secondes, l'écran affiche: FI.
Appuyer à nouveau sur la touche **'MODE'** pour arriver au menu **F2**.
Sélectionner **'UP'** pour augmenter par tranche de 0.1 °C (0.1°F), **'DOWN'** pour réduire par tranche de 0.1°C (0.1 °F)
Note : La valeur par défaut du seuil de l'alarme est de 38°C (100.4°F.

11-3 Ajuster le Thermocomed - Menu F3

Pour ajuster les variations de votre thermomètre infrarouge par rapport à un thermomètre traditionnel.
Appuyer sur le bouton '**MODE'** pendant deux secondes, l'écran affiche: FI.
Appuyer deux fois sur la touche **'MODE'** pour arriver au menu **F3**.
Sélectionner '**UP**' pour ajouter, le bouton '**DOWN**' pour soustraire la différence de température (par tranche de 0.1 °C ou 0.1°F).
Dans les cas de changements de saisons ou d'environnement, une vérification et un ajustement devraient être effectués.

11-4 Buzzer ON/OFF- Menu F4(F3)

Appuyer sur le bouton '**MODE'** pendant deux secondes, l'écran affiche : FI.
Appuyer trois (deux) fois sur la touche **'MODE'** pour arriver au menu **F4** (F3).
Sectionner '**UP**' pour ouvrir la sirène (l'icône du son est affichée sur l'écran LCD), appuyer sur '**DOWN**' pour l'arrêter (l'icône disparaît).

11-5 Sortir du mode de réglage

Appuyer sur la touche '**MODE**' jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
11-6 Le thermomètre infrarouge *Thermocomed* a été spécialement conçu pour prendre la température du corps humain sans contact. Température comprises entre 32 et 42.5°C (86 - 108°).

11-7 Mémoire des données

Les températures prises sont automatiquement mémorisées après la prise et s'affiche dans le coin droit de l'écran.
Appuyer sur le bouton '**UP**' ou '**DOWN**' pour afficher les dernières prises de mesure.
Lorsque l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton '**UP**' ou '**DOWN**' simultanément pendant deux secondes pour afficher la dernière prise de température.
Pour effacer l'ensemble des données enregistrées, afficher le numéro d'ordre '0' puis presser le bouton '**MODE**'.

11-8 Changement de la batterie

Quand l'écran LCD affiche le symbole batterie, la batterie est vide. Ouvrir le couvercle et changer les piles, en faisant très attention à leurs positionnement. Une erreur pourrait causer des dégâts sur l'appareil et aussi compromettre la garantie de votre *Thermocomed*. Ne jamais utilise de piles rechargeables. Utiliser seulement des piles à usage unique.

Enlever la pile de l'appareil si vous n'utiliser pas le thermomètre infrarouge pendant des périodes de temps prolongées afin d'éviter des dégâts pouvant résultés de piles abîmées.

11-9 Longévité

Le thermomètre infrarouge *Thermocomed* a été conçu pour une utilisation professionnelle intense. La longévité de l'appareil est garantie à 40 000 prises de température.
Néanmoins son stockage ainsi que son nettoyage peut avoir une influence sur sa durée de vie.

12. Conseil

Le verre protecteur de la lentille est la partie la plus importante et fragile du thermomètre, en prendre grand soin.
Ne pas recharger des piles non rechargeables, ne pas les jeter dans le feu.
Ne pas exposer le thermomètre au soleil et à l'eau.
Si possible garder le thermomètre dans sa boite d'origine à l'écart de la chaleur ou du froid , enlever la pile si nécessaire en cas d'une longue non utilisation.

13. Maintenance et nettoyage

Le capteur infrarouge est l'endroit le plus technique et doit être protégé soigneusement.
Nettoyer le dispositif avec un morceau de coton légèrement humidifié avec de l'alcool à 70%.
Ne pas nettoyer le dispositif avec un détergent corrosif.
Garder l'appareil dans un endroit sec, loin de l'eau ou d'autres liquides.
Stocker l'appareil dans un environnement sec et gardez-le loin de la poussière et des rayons du soleil.

14. Diagnostic des pannes

S'il vous arrive un de ces problèmes techniques suivants tout en utilisant votre thermomètre infrarouge, veuillez vous référez à ce guide de diagnostic et service des pannes pour vous aider à résoudre le problème. Si le problème persiste, veuillez contactez votre revendeur.

L'écran affiche le message 'HI'
Lorsque vous utilisez le thermomètre infrarouge *Thermocomed* et que l'écran affiche le message '**HI**', cela signifie que la température mesurée est trop élevée, supérieure à 42.5°C (108°F).

L'écran affiche le message 'LO'
Lorsque vous utilisez le thermomètre infrarouge *Thermocomed* et que l'écran affiche le message '**Lo**', cela signifie que la température mesurée est trop basse, inférieur à 32°C (90°F).

Ce message peut s'afficher pour de nombreuse raisons - Voici une liste des cas principaux les plus usuels.

*Raisons pour l'affichage du message **'LO'** ou **'HI'**.*	*Conseils*
La lecture de la température est gênée par les cheveux, la transpiration ou autre obstacle.	Etre sur qu'il n'y a pas d'obstruction avant de prendre la température.
La température est gênée pas un flux d'air	Etre sur qu'il n'y a pas de flux d'air, cela pourrait interférer avec le système infrarouge.
La mesure de distance est trop grande	Respecter la mesure de distance (entre 5et 15 cm- 5 à 9in)
Passage de très hautes/basses températures à une température de chambre normal.	Attendre 10 minutes avant la prise de température du corps

15. Cet appareil est conforme aux normes suivantes

EN 12470-5 et ASTM E1965-1 998
EN 980 : Symboles graphiques utilisés dans l'étiquetage de dispositifs médicaux
EN: Information fournie par le fabriquant avec l'appareil médical
EN 60601-1 : Equipement médical électronique partie1 : Conditions générales de sécurité (IEC :6060-1 :1998)
EN 60601-2: Equipement médical électronique partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de la compatibilité collatérale électromagnétique standard et le test (IEC 60601-1-2 : 2001).
Conforme à la Directive 93/42 modifiée par la Directive 2007/47,annex V Article 3 Dispositif Médical de classe I avec fonction de mesurage, organisme notifiée 0197 TUVRheinland. Représentant Fabricant CE :Shangai International Holding Corp. , Eiffestr 80 D-20537 Hamburg , R.F.A.

Déclaration EMC
Cet appareil a été testé et homologué en accord avec EN60601-1-2 : 2007 pour EMC. Cela ne garantie nulle part que le dispositif ne serait pas affecté par des interférences électromagnétiques. Eviter d'utiliser ce dispositif dans un environnement très électromagnétique.
L'équipement médical prend doit être installé et mis en service selon l'information de l'EMC fournis par les documents.

16. Protection de l'environnement

Les emballages, appareil hors d'usage et accessoires doivent être recyclés conformément aux impératifs écologiques. Veuillez respecter la législation en cours. Votre revendeur vous donnera de plus amples informations. Soumis à la directive DEEE. Eco taxe.

17. Garantie

Nous garantissons le bon fonctionnement du *Thermocomed* conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays respectifs (justificatif sous forme de facture ou bulletin de livraison). La durée de la garantie est d'un an a partir de l'achat. En cas de défauts de matériel ou de fabrication, nous assurons le réparation gratuite de l'appareil ou son remplacement. Le droit de garantie prend fin si des tentatives de réparation ont été entreprises sur l'appareil. Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une utilisation excessive ou d'une usure normale ou anormale sont exclus de la garantie. Adressez-vous SVP à notre SAV. Nous vous prions de bien vouloir joindre une copie de la facture ou du bulletin de livraison à tout appareil retourné en garantie ou pour réparation.

CE 0197

Ce produit est conforme aux normes européennes CE

Importé par :

COMED - PARC DES FORGES – 8 RUE LOUISE MICHEL – 67200 STRASBOURG- FRANCE
www.comed.fr info@comed.fr

La société COMED est conforme à la norme internationale ISO 9001 :2008 et EN 13485 :2012